

ARADUL

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA:
ARAD, Str. Eminescu No. 18.
Telefon: 266.

Organ al Asociației »Infrățirea«
Apare săptămânal.

Ziua de 10 Maiu,
este simbolul
unității noastre
naționale.

ABONAMENTE:

Pentru particulari:	150 Lrx	1 Ax	Pentru autorități și instituții	250 Lrx	1 Ax
80 : :	6 LUNI	140 : :	6 LUNI		
40 : :	3 LUNI	70 : :	3 LUNI		

In străinătate dublu.

10 Maiu.

Ziua de 10 Maiu este adevenția mare sărbătoare națională a tuturor Românilor. — După cînd sfânta noastră biserică, sărbătoarea Sf. Paști e cea mai strălucită sărbătoare, căci amintește învierea Domnului nostru Isus Cristos, tot așa pentru neamul românesc, ziua de 10 Maiu amintește învierea lui.

România, Patria noastră, nu a fost dela începutul ei, așa cum vedem noi astăzi. Ea a fost înărămită în bucăți, iar fiecare bucață era pusă la jug strein.

Călcată de dușmani, furată de sălarii, așa cunoaște istoria viațăi acestui neam Românesc. În fortuna, care a băut peste casă noastră, noi cu sabia ne-am bărat pământul la olaltă cu creștență și am ieșit din văltoarea vremurilor, lumeniți cum ese soaște din nori.

Dar pentru ca să ajungem la sărbătoarea de azi, a trebuit să cecem jertfe uriașe în cursul vremurilor, De zeu ne-a trimis voie-năzzi înțelepti, așa cum a fost Stefan cel Mare, Mihai Viteazul, Mircea cel Mare, toți vrednici ai sărători ai neamului Românesc.

Dacă am citi istoria filă cu filă, am vedea că ani după anii orăia străbună nu s'a desmînțit. Deceare an înseamnă o apărare a pământului, cu toate virtușile potențului puse în cumpăna luptei. Cu credință în De-zeu, cu călăl descoperit înaintea sfintelor serici, am hotărât prin veacuri, cu sabia în mână, destinul a-ștui neam.

Orice colț de țară amintește o ruină, orice mănăstire amintește o jertfă, orice monument amintește vîție.

Coborând pe scara vremurilor sănătății la anul 1866, găsim nășința acestui neam, în lumina adevărului, de a aduce pe tronul româniei Mici, un domn strein, prin această schimbare de domni să se termine odată lupta pentru scaunul Domniei, ce preia jiduia viață neamului.

Aducerea unui Domn strein și emerearea unei Dinastii puternice a făcut într-o zi de 10 Maiu. Odată Moldova și Muntenia sunt, ele s-au scuturat prin luptă în jugul Turcesc și această scutare din robie a fost făcută în zi de 10 Maiu.

Liberi, stăpâni toți pe munca sastră, pașii noștri s'au îndreptat și propășire. Armata s'a înălțit, biserică a crescut, administrația s'a perfecționat, economia țării începe să fie prețuită din mici ce am fost, am crescut și pe creștetul Domnitorului

nostru, să așezat coroana de Rege, tot într-o zi de 10 Maiu.

Dar aspirațiile noastre nu au fost zăgăzuite între Dunăre și Carpați, ele au trecut dincolo de hotare. Vreme de jumătate de secol a trebuit să ne pregătim, pentru ca în anul 1916, să apucăm armătă, pe drumul săngelui și al împlinirii visurilor tuturor Românilor.

România cea mai mare s'a înfăptuit din jertfa celor 800 000 soldați morți pe câmpul de onoare, Comandații de Marele Rege Ferdinand I.

Iată încă odată că ziua de 10 Maiu, înseamnă cu ea și epoca cea mai înălțată din căte am avut, aceea a Unirii tuturor Românilor.

Priviți în urmă ca să vă încredeți că drumul a fost greu de străbătut, lung și anevoios. Pe dânsul am semnat mii de morți, însemnate fiecare cu căte o cruce de creștin.

Nimic însă nu se face fără jertfă. Cu cât fapta e mai mare, cu cât este mai bogată, cu atât și jertfele făcute pentru ea sunt mai grele.

Generația din timpul războiului ne-a dat o Românie Mare.

Dela noi, cei de azi, se cere ca să o facem și tare.

Numai ascultând porunca înăntășilor, cari ne înămănuiesc la muncă, iubind această țară, vom face ca țara să fie tare, sub scutul protector al mult iubitului nostru Rege care întrupează speranțele Românismului.

Trăiască Regele!

Marinus.

Cuvânt frățesc celor pălmuiți.

Cine sunt făuritorii României mari.

S'a înființat o înaltă distincție ordinar Ferdinand I, pentru a răspăti „faptele distinse în activitatea națională sau faptele militare, prin cari au contribuit în mod deosebit la realizarea unirii tuturor românilor”.

Ordinul avea deci să înjigneze o clasă de aristocrații de crea mai superioară calitate, decretând pe cel mai vrednicii fiil al țării drept „făuritori ai României mari”. De sigur, avea să se facă cea mai riguroasă selecționare pentru ca nu numai medalia, ci însăși valoarea reală a celui decorat să resfârșească asupra vulgului sentimentul de profund respect și venerație pentru cel ridicăti la rangul de făuritori ai României mari. Aceasta selecționare nu putea trece cu vederea etapele reale ale făuririi României mari, etape legate de oameni și fapte pozitive.

Cari sunt aceste etape? Le-am putut sintetiza astfel: întâia etapă: nașterea Ideei de unire, a doua etapă: pregătirea materializării ei și ultima etapă: execuția.

Idea unirii își înfige rădăcinele adânc în cel mai îndepărtat trecut, aproape până la însăși obârșia neamului, mai precis până la vremurile când s'a știut, că se vorbește aceeașă limbă în mai multe țări mărginașe vechilor țărișoare românești. Urmează apoi o epocă când ideia țășnește în licăriti violente, cum a fost marșul triumfal al Voievodului Mihai Viteazul în Cetatea Bălgăradului, revoluțiile lui Horia, Iancu, Vladimirescu, scrierile lui unui Micu, Șincai, Cipariu, scoliole lui Lazar, etc. etc. o lungă și măreță pleiadă de visători, de precursori.

În a doua etapă, pregătirea materializării Ideei, trebuie să pomenim

cu toată sfîntenia numele unul Take Ionescu, Filipescu, Ionel Brătianu, iar dintre viețuitorii un lorga, Grădișteanu, Goga. Am prins, doar fugar, câteva nume. Pregătirea începea în toate amăruntele ei și găsește expresia finală în politica României și anume în clipa când leaptă mentalitatea aducătoarea valurilor de aur în țară, ca să pornească la luptă pentru deschiderea frăților.

De acuma, etapa a treia, sunt operațiunile răsboinice, Armata română fiind organul executiv al politicel de unire.

Este de notat, că simțământul național n'a fost propagat, că s'a născut prin graiul săngelui și atunci când devinise copt fructul pentru mustuire, a îsbucnit spontană și cloicotitoare ideea de unire. Iar ca o dovadă a acestelui afirmații, o singură pildă: în timp ce dorobanții României treceau Carpați cu piepturile străbătute de imperativul dorinței de deschiderea fraților, acei frați din Siberia, ardeleni și bucovineni în captivitate, neîndemnați de nimici, încep să se organizeze cu gândul să lupte alături de frați contra stăpânirilor în slujba căroră și pusesese vitregia lor. Să zicem, că era aci elanul de o clipă. Ori nu, căci în anul 1917 când situația tragică a României refugiate în Moldova nu mai permitea nici o naștere de biruință care să salveze Ardealul, ardelenii și bucovinenii captivi din Rusia — știind, că nu se vor mai putea întoarce niciodată la căminurile lor — semnează acel memorabil memoriu trimis în zeci de limbi tuturor statelor europene și chiar lui Wilson, prin care declară Ardealul unit prin propria sa voință cu România.

Acesta este adevărul văzut în lumeni celei mai curate obiectivități. Nu era deci așa de greu să se aleagă viețuitorii cu merite deosebite în făurirea României mari.

Iată însă, că în decretul prin care se acordă câteva sute de medalii Ferdinand I, întâlnim prea multe nume necunoscute în istoria de mai sus și în special numele acelora cari și-au crelat merită în domeniul electoral în slujba partidului național din Ardeal. Se vede deci, că cel cari au întocmit liste de decorare nu au ținut seama de adevărul istoric, ci de meschine interese de rubedenii și tovărășii politice. Drept nisip în ochii publicului au avut grija însă de a trece pe lista decorărilor și câteva nume de bărbați cu adevărul vrednic, dar pe largă stăpânii s'au strecurat prea mulți căci cu titluri imaginare, prea mulți „secretari”, „gărdiști” și „organizatori” pentru să nu fie învederat spiritul jocos și din care s'a adăpat întocmirea listelor. Spicul în listă trei „secretari” al consiliului numal aci în Arad.

(Continuare în pag. II-a)

UN GEST DEMN.

Uniunea foștilor voluntari ardeleni luând cunoștință de modul respingător cum a înșelat clasa politică intenționarea Majestății Sale prin întocmirea listei celor decorări cu ordinul „Ferdinand I”, constatănd, că între cel decretat făuritori ai României mari sunt prea mulți „secretari” și trepăduși politici, întrunindu-se la Cluj a dat publicației un comunicat, din care extragem:

„1. Uniunea foștilor voluntari ardeleni exprimă aceeașă dragoste, devotament și spirit de jertfă față de țară și M. S. Regele Carol II.

2. Respinge cu toată indignarea procedarea nesocotită a propunătorilor pentru conferirea ordinului „Regele Ferdinand I” și consideră aceste propuneri ca un act de ultima oardă al unui guvern demisionar.

Consideră că foștil voluntari nu

pot primi și este sub demnitatea lor de a accepta aceasta decorație dată în imprejurările amintite”.

Comunicatul este semnat de președintele dr. V. Deliu și secretar dr. N. Carpinișan. Foștil voluntari arădani felicită, din toată inimă, acest gest demn, menit să fie o nouă dovadă pentru toți români, că Ardealul n'a fost și nu este moșia de baștină a spoliatorilor politici, cari încearcă astăzi să-și dea titluri de făuritori ai țării.

De altfel credem, că acest gest va fi urmat de toți bărbații vrednici, cari fără vrerea lor au ajuns în tovărășia neplăcută a „secretarilor făuritori ai României Mari”, pe lista celor decorări cu ordinul Ferdinand I.

DOBROVOLET

„Veniti de vedeti“

In Dumineca Samarinencii, Biserica ortodoxă română își ține anual obiceinile adunări eparhiale. Această potiveală are o adâncă semnificație.

Evanghelia acestei Dumineci redă minunata conversație a Mântuitorului, cu femeea din Sihar, la poțul lui Iacob. Această neașteptată întâlnire cu Domnul face din femeea, până acum roabă pasiunilor ei păcătoase, o pasiune vestitoare a lui Hristos. Ea devine apostol. „Veniti de vedeti“, a fost cuvântul ei de chemare către cetățenii din Sihar. Si ei au venit și mulți au crezut într'o lósul, pentru cuvântul femeiei.

Aceasta este semnificația zilei, legătura dintre Dumineca Samarinencii și întunirea adunărilor eparhiale, cu 2/3 de mireni: exemplu înălțător de apostolat laic, cu strălucite rezultate de convertire la Hristos. Aceasta este rostul superior al mirenii noștri, membri în corporațiile bisericești: să fie toți atâțiai apostoli ai măntuirii fuii Isus Hristos.

In conceția de până acum, asupra sensului unei adunări eparhiale, trebuie să se introducă o radicală modificare, mai bine zis o întregire, care trebuie pusă tocmai la temelia acestor întuniri. Mirenil să vină la adunarea eparhială nu pentru a asculta niște rapoarte, — uneori mal săltărețe, de cele mai multe ori stereotipe — și să le ia la cunoștință cu, sau fără discuție. Ci întunirea lor, alături de reprezentanții clerului Bisericii, să fie prilejul de verificare solemnă a rezultatelor apostolatului lor, în numele lui Hristos în decursul unui an. Altfel Biserica și cu ea viața sufletească a obștel, va continua să tăiojească în lâncezire, dacă cei chemați să prindă undele puse în mișcare de avântul și strădania, câte unul însuflă slujitor a lui Hristos, în loc să ducă apa vie a acestor unde până la gura sufletelor însetate, se complac într'o atitudine de indiferență.

Apostolatul laic e o aspirație a vremii. Biserica e prinsă între două focuri: al prozelitismului, strein de mentalitatea și conceția de viață a poporului românesc și între năvala înșelătoarelor mistificări sectare. Si unul și altul îndeplinește să destrame scutul, în care s'a înfășurat din leagăn, sufletul creștinesc și românesc al neamului,

într'o unitate desăvârșită. Si când pensionarii în tulbură ar izbuti să supună acest suflet unei dominații internaționale, soarta neamului ar apăca pe povârnișul, de unde nu mai este întoarcere.

In aceste cadre de îngrijorare trebuie să se potrivească să-și afirme rostul lor, de membrii în corporațiile bisericești mirenii noștri. Si cu această conștiință trebuie să se prezinte pretuindenea în largul vieții, ca oameni cu superioară concepție de viață creștină.

Nu se cere pentru apostolatul laic, în numele lui Hristos și al Bisericii, nici știința tuturor veacurilor nici filosofia tuturor vremurilor. Ajunge să fil „bărbat bun și plin de Duhul Sfânt și de credință“, ca Varnava „despre care Faptele Apostolilor (din care se citește în Dumineca Samarinencii) spun, că în Antiochia „îndemna pe toți să stăruască întru Domnul cu tot dinadinsul înimii.. și a adăgat mulțime multă la Domnul“.

Acesta este înțelesul apostolatului laic: a adaoga, a aduce cât mai multe suflete la Domnul. A găsi un suflet bun e un mare câștig; a-l păstra e și mai mult; dar cel mai frumos câștig este a salva un suflet, care era pierdut. Ce va folosi omul de va dobândi toată lumea și-și va perde sufletul său?

De sigur, la locul întâi, datoria preotului este să aducă pe oameni la Hristos, ca să se mantuiască; el să alerge după oiaia pierdută, să o ridice și readucă. Dar când el nu mai poate, ori nu mai ajunge, trebuie să îl-se vină într'ajutor; să pășască în locul lui credincioșii cei mai buni, prin concursul lor lumenat.

Apostolatul laic e chemat să pregătească terenul printre credincioși, în vederea acțiunii pastorale a preotului și pe urmă să vină și să consolideze rezultatele obținute de el, continuând și susținând firul lucrului creștin, pentru răspândirea Impărăției lui Dumnezeu în lume.

Trei sunt îndeosebi mijloacele de adastare ale apostolatului laic: Apostolatul pildet de viață bună care e predica cea mai puternică și mijlocul cel mai sigur de a câștiga și pe alții pentru Hristos; apoi apostolatul faptei bune, al faptelor micii trupești și sufletești către desmoștenișii sorți și copiii nimănui; și în sfârșit, apostolatul rugă-

cianii, afirmat în afară, în cercetarea bisericii și cultivarea cântăril religioase, prin care se înaltează frumusețea slujbelor sfinte. Cineva a spus: Cel ce se umilește înaintea lui Dumnezeu, în văzul oamenilor și se roagă pentru cei rătați și napuincioși, e mal folositor Societății decât toți filantropii moderni...

Fiecare bun creștin, — și în deosebi cel ce deține anume situație în Biserică — trebuie să fie un apostol în casa sa, în biroul său, în oficiul său, în cercul său de activitate, făcând să lumineze lumina lui, ca văzându-l oamenii să-l urmeze, preamarind pe Dumnezeu. E de sigur o grea problemă de viață, ca traiul tău și faptele tale să fie un naîntrerupt glas de chemare la Hristos: „Veniti de vedeti!“ Dar e și cea mai frumoasă afirmație în lume, care nu va rămânea fără răsplătă. „Cei înțelepători vor străluci ca lumina cerului și cei ce vor învăța pe mulți să umble întru dreptate, vor străluci ca stelele, în vecii veciilor“. (Danil 12, 3;).

Cuvinte, pentru Nicolae Iorga.

Inimugurit pe datini românești,
Sub soare românesc ai înflorit.
De bucurii străbune pârguit,
Te-ai înălțat, să fiu ce ești:
Tâlmăcitor de grâu, râmas nescris;
Vizionar, a tot ce-a fost doar vis!

Cu ochiul tău — iscoadă neadormită —
Criles-ai de pe cronică toată slova
— Din Muntenia, sau de prin Moldova —
Si când și-a fost dorința 'ndesulită,
Pe pagini de hârtie ai brodat
Istoria Poporului Român,
Când sugrumat, când resignat, când inviat
Ca să ajungă ce e azi: stăpân!

Cu vorba ta — un strigăt de dreptate —
Ai spintecat văzduhul alător zări!
Prin scrisul tău — asediu de cetate —
Ne au cunoscut atâtaie alte țări!

Ti-e sufletul o mare grea de rouă,
Iar mintea, un senin nemaiaduzit!
Când glasul tău, timpanale ne plouă,
Simțim cum cresc în noi frânturi de scut
Si cum îngemânat se 'nfrâesc
Formând un zid de viață, românesc!

Inimugurit pe datini românești
Sub soare românesc ai înflorit.
Sub bucurii străbune pârguit
Te-ai înălțat, să fiu ce ești:
Tâlmăcitorul vieții românești
Din-tr-un trecut, atât de 'nvorburat!
Să ne trăești, apostol luminat!

A. N.

care conștiința națională a Ardealului se manifestă ca un torrent gata să rupă zăgazurile. Căci pentru a ne putea da seamă de măreția vremurilor pe care le trăim astăzi, trebuie să cunoaștem trecutul, dată fiind strânsa legătură ce există între prezent și trecut. Marele istoric RANKE spune că: Scientia rerum praeteritorum sine presentium notitia imperfecta est, praesentium intelligentia sine prioris aevi cognitione nulla. (Cunoașterea timpurilor trecute este imperfectă fără observarea celor prezente, înțelegerea prezentului este imposibilă fără cunoașterea trecutului) Cade-se deci a ne aduce mereu aminte de trecut, căci numai astfel vom ști înțelege prezentul.

Un moment istoric de importanță zilei de 3 Maiu înfățișeză de obicei rezultatul unui proces mai îndelungat, el nu naște instantaneu ca Venus Anadiomene din spuma valurilor mari. Putem spune că ziua de 3 Mai a fost pregătită prin strădania și sacrificiile generațiilor din sec. XVII, XVIII și întâia jumătate a sec. XIX. Căci do-

(Urmare din pag. I a)

Căți secretari o fi avut consiliul? Si judecând povestea făuririi României mari după aceste liste, ar fi ne-o închipuire fășnită în mod brus din bun senin, dela Dumnezeu cu spune că Sever Bocu — și el undintre cei decorați — sau, că România mare a fost făurită între patru reți în dahoarea mucurilor fumegând de tigări, cu halbe de bere golite, între două partide de poker la casă neaua Daclă, fostă Hungaria, căci nu mai aşa s-ar putea justifica titlul făuritor al României mari sumedenie „secretari“, gardiști și „organizaitori“.

Cred, că s'a săvârșit o impletate față de memoria marilor precursori ai Idei de unitate, față de memoria sutelor mari de ostaș român răpusi de gloanț în lupta pentru desrobdirea Ardealului față de toți fiili buni încă în viață în acestel țări. Cred, că pretențiile partidului național ardelean de a făuritorul României mari este o palmă nemeritată dată fraților din România mică, o palmă menită să răscolească și mal mult urile deslăunuite prin magogia impostorilor regionaliști și nători de mandate.

Iar pe mine, ca ardelean mă învoală, până în ultima picătură de sânge, impletatea de mai sus și scrie aceste rânduri în chip de rugăină către frații regăeni și către toti români cari cunosc și o altă istorie românească decât aceea a consiliilor gărzilor din anul 1918: nu judecă pe toți ardeleni după nesăbuitele protestări ale celor orbii de patim politicii, ale celor dintre cari mulți înceau schwartzul în cafenelele din Arad sau făceau jurușă de credință împăratului și Ungariei, atunci când voiai noi, copiii, buni ai României și Ardeleanului săngeram în toate mădulele luptând cot la cot pentru țara de astăzi. Si cine știe dacă printre cel deces alături de aici cari au luptat contra noastră la Mărășești? Căci din vietitorii de azi al Aradului foști luptari în Moldova, e cert nu-i să nu aibă nume în lista secretarilor de consiliu decorați.

Tovăț, Cititor, răspândi „Aradul“

Aniversarea zilei de 315 Maiu 1848 în Arad.

Conferința Drui Prof. univ. Dr. Ioan Lupaș.

Dl. prof. univ. Dr. Ioan Lupaș, voind, cu prilejul trecerii Dusei prin Arad, să îndeplinească o veche promisiune, a finit Dumineca în 3 Maiu c., în sala festivă a liceului „Moise Nicăoră, o admirabilă conferință despre însemnatatea istorică a zilei de 3 | 15 Maiu 1848 în viața Românilor ardeleni.

Deși conferința a fost organizată în primă, lumea care a putut lua conștiința de finarea ei, s'a grăbit să asculte pe distinsul conferințiar, care astfel și-a putut desvolta conferința în fața unei salăriști. Pentru cei ce n-au putut lua parte, nefiind anunțați la timp, dăm aci un rezumat al conferinței, aducându-le la cunoștință că Părintele Lupaș dorește ca în locul conferinței anunțată de ziarul nostru în luna Februarie, să ființeze altă în toamna anului acestuia, a cărei dată se va comunica din vreme publicului nostru.

Ziua de 3 Maiu 1848 a fost mult timp prăzuită în Ardeal ca o serbare națională. Pe lângă toate măsurile drastice luate de guvernele din Budapesta, elevii școalelor românești au ținut să o sărbătoarească an de an cu săfintenie, prin cântece și recitări de versuri patriotice, colindând această frumoasă tradiție în infereastră unui steag tricolor, de către studenții liceului ortodox din Brașov, pe mormântul lui Andrei Mureșanu, bardul național delă 1848, care și doarme somnul de veclu în cimitirul românesc din apropierea liceului (Groaveri).

Firește că acum, în era libertății și unității naționale, au primit întărietate altă prăznice naționale, care simbolizează într-o mai completă sinteză realizarea visul nostru secular. Este totuși bine să ne aducem din cînd în cînd aminte și de ziua de 3 Maiu 1848, în

riță de-a fi împreună toți Români sub sceptrul național, cum fusese să fie o clipă în zilele lui Mihai Viteazul, ardea încă deatunci ca jereticul să spuza. O elocventă dovadă servesc în această privință un cântec popular ce ni s'a păstrat în colecția lui Dem. Teodorescu, de origine din Brașov, de pe la începutul veacului XVII către Radu Șerban pătrunse cu oastea în Brașov. Aci poetul anonim al mulțimii, după ce se plângă că:

Ungurii ne necăjesc,
Turcii vitele răpesc,

se adreseză voievodului cu următoarele cuvinte semnificative:

Știi ascunsă cărarea,
Printre stânci strămtă vâlcă,

Te tulesc în țara mea....

Hai Doamne să o stăpânești,

De păgână să lebăvești.

O altă dovadă ne-o oferă Prelatura la Noul Testament, tipărit în Balgrad (Alba-Iulia) în anul 1648, care pentru întâia oară se exprimă în limbi literare românești, ci și în limbi unității noastre naționale. Această conștiință a unității noastre naționale o marturisește eroismul fără

Cuvânt răspicat!

Nu fac politică. Sunt însă vreți când tocmai tările glasului sănătății în veninul lătrăturilor magogice este chemat să deschidă haosul creiat de politicieni. Un astfel de glas sunt eu, un omul scriitor al rândurilor mai jos.

Români, treziți-vă! Minciuna rătățită un deceniu în toate bătrânilor electorale, la fel de agentii lor partidelor politice, ne-amis unde suntem. Acești agenti devin plaga țării. Mintind o nerușinare drăcească, profând marea și sareea, fiindcă nu de mai înainte, că nu vor nimic, au reușit să tulbură cu o mefistofelică violență, colind patimi și ură cloicotire în societatea românească și în cîminul izolat.

Vor fi din nou alegeri. Vor fi tarăși la sate propagandăști. Minciuna, promisiunea vor curge nou mieroase și imbatoare pe buzele minciinoșilor de serie. Păziți-vă alegători români, ca să nu cădeți în îspită. Zîti-vă, jucăți pe aceasta carte alegători soarta țării și soarta voastră, ori ori. Nu credeti la laudei, nici înjurăturii. Între-i pe agentii electorali, ce au vrut pentru țară, pentru neam, pentru binele comun? Cine sunt, ocupăție au, ce au produs, indivizi, pentru societate? Alegători, nu vă lăsați îspități de agățeli și gândurile căștigurilor nuncite. S'a dus de acuma îna ba cu colacii, vremea partidelor de căpătială și sărăcia generală scoate la iveală pe toți ni, nu credeti — cei care așzut — că prin „învărteli“ mai are fi rost de ciolan, căci fiecare ciolan e plătit cu aur greu și punca noastră cetățeni alegători.

Îar pe demagogii fățiști, cei i se dau la om cu minciuni și cusute în fir roșu, luati-i ciomag. Fără milă! E vremea pezirii și adevărului. Somnoța și nepăsarea voastră, alegători, este mocirla în care se țesc toate porcările politicei țării românești. „Trezîti-vă“,

e dangătul de clopot ce săbrănește în timpana conștiinței cetățenești, amenință să-și piardă toate drepturile căștigate în veacuri de sânge și jertfdă.

Isbiți cu disprețul vostru toată încercarea de cliici rubedenești, cari se cocotează în numiri de șefii, împărțindu-vă pe voi, cetățeni, în turme idioate și docile. Trimiteți în parlamentul țării oameni, oameni pe cari îi cunoașteți vot însă-vă sau din au-zite după prețuirea faptelor lor vrednice și nu păpuși manechine de tras pe sfot în foamea de căștig a celor înfrânti cu Satana.

Alegători, priveghiați ca să nu fie prea târziu când veți fi reușit să biruți lâncezeala spiritului vostru

Programul guvernului.

Parlamentul convocat pe 30 Aprilie a. c. a fost disolbat. În ședința de după dimineață a Parlamentului dl. Prof. Iorga, președintele Consiliului de Miniștri, și-a expus în liniile generale, programul de guvernare, stăruind asupra necesității unificării definitive și desăvârșirile pe toate terenele vieții publice. A condamnat regionalismul în locul căruia numai un localism legitim poate să se manifeste. Să ocupat în primul loc de soarta țăranului, pe seama căruia dorește: o școală primară capabilă de a crea cetățeni luminăți; îndrumarea activității lui pe căi raționale, atât în cultura pământului cât și la valorificarea produselor muncii lui; întemeierea unui serios credit țărănesc; Pledează pentru reinvalorarea producției naționale în genere, prin reintroducerea spiritului de libertate, încurajând

inițiativa particulară, în locul amestecului nechemat și brutal al Statului, practicat până aci.

Revizuirea legilor cu caracter muncitoresc, cu scop de unificarea celor 3 regimuri existente azi în vechiul Regat, Ardeal și Bucovina. (Cazele Cercuale).

Unificarea întregii legislații.

Pune în vedere reorganizarea învățământului pentru a pune de acord partea teoretică a lui cu nevoile practice ale zilei.

Arată necesitatea urgentă a reducerii la strictul necesar, al numărului funcționarilor publici; și amintește grija deosebită, ce-o datorește și trebuie să o arate țara armatei, învăță totdeauna la cel mai ridicat moral și pregătire tehnică. Poartă grija oricărei munci productive, prin urmare și celet industriale și comerciale. În acest scop dorește ridicarea Camerelor profesionale la rangul de adevărate sfaturi economice.

În chestiunile publice arată că prin aplicarea unui tratament înțelept pentru minoritățile etnice, volește să le căștige pentru o muncă solidară de consolidare internă. Se vor urmări fără îndurare fraudele; se vor desfînta regile autonome și se va simplifica administrația publică pentru realizarea de economii fapte, în vederea rectificării bugetului exagerat al Statului, echilibrat azi numai pe hârtie.

În politica externă se vor păstra și intensifica prietenile vechi și se vor cultiva altele noi, fără slăbirea celorlalte. Deosebită atenție se va da relațiilor prietenești cu toți vecinii, animați de aceleași gânduri pacinice.

După aceste expuneri dl. Prof. Iorga arată, că neputând căștiga adesunile parlamentului pentru realizarea acestui program, se vede despărțit de el, și apelază la țara, care va avea să-și spucă cuvântul decisiv.

După acestea dl. Prim-Ministru Prof. Iorga, a cedit Decretul Regal de disolvare a parlamentului.

Post mortem...

La Agriș, s'a stins din viață mai zilele trecute unul dintre cel mai vredniici suzitori ai altarului, figura cea mai caracteristică a părintelui susținător, preotul Gheorghe Papp. Arhiconscut în imprejurimi pentru remarcabilul său talent oratoric, și mai ales prin tradiția ce s'a creat în jurul casei părintești ce a adăpostit în tot timpul sub acoperământul său cu aceeași bunăvoie: oropsit și teafăr, sărac și bogat ultimul fiind la fel de binevenit ca cel dințău.

In timpul cât parohia sa l-a avut în frunte, a știut că acolo mai jos, aproape de biserică, este scutul și apărarea sa, se află și vîțuiesc părintele susținători ce avea pentru fiecare în parte și pentru toți împreună cuvinte de mângâiere la nec. z. de îmbărbătări la denădejde.

Naționalist prin faptie, a meninut treză și curată flacără dragostei de neam dela care atitudine nu l-au putut abate nici tumpurile vitrege prin care a trecut, nici fărdalegile de tristă memorie ale opresorilor de ieri.

Când, în timpul răsboiului a fost să se doboare și ultimul clopot din turnul bisericii, când a văzut că orice sfotăre pentru a salva măcar ultimul clopot e zadarnică, în zorile zilei în timp ce salahorii luptau cărtăria zaurilor să-l dea jos, el oficiază slujba

tot timpul în altar, biserică fiind arhiplină, înaltă rugăciuni Atot-păternicului împlorând dreptate, pe urma întovărășesc până când trece de cimitir ca pe un mort și numai asta a mai putut petoli întrucătiva lacrimile celor cari prin pierdere clopotul plângau pe cel dăsi de departe.

A căzut bolnav în ultima zi din săptămâna luminață omul de o robustă țarie, iar credincioșii ce-l vedeaau lipsa la slujba Invierii nici măcar nu se gândeau că pe deasupra satului fălfări aripa fatală a morții și în mai puțin de o săptămână le va răpi tot ce au avut mai scump, tot ce au avut mai drag. Generații cari s-au ridicat sub ocrotirea sfaturilor sale însă, vor și să-i păstreze amintirea urmând deapuri pe căile trasate de el, iar copiii de astăzi cari nu pot avea mai târziu decât o vagă amintire despre dânsul. împreună vor întrechimba între ei plăcerea de a-l fi văzut, ascultat sau urmat, iar când dangătul clopotului va răsbi atmosfera patriarhală ce domnește acolo se vor descoperi zicând:

„A murit popița...“ Dumnezeu să-i ierte!

Ionel Filipaș.

Reclama este Sufletul Comerțului.

revoluții valahe, nemeșii unguri din Ardeal fug mancând pământul, iar când se descopere societatea revoluționară secretă: Constituția (1830—1834), enervarea lor nu cunoaște margini, deși societatea nu pășise încă pe terenul faptelor. Cu drept cuvânt spunea în 1844 Metternich că Ardealul este anticamera revoluției, căci jeratecul moșneag mereu sub spuză, aşteptând doar un vînt prielnic, care să-l prefacă în vîlvătate.

Și acest vînt n'a întârziat. În Martie 1848 izbucnește revoluția în Moldova, în Maiu același an ea băntoie cu toată furia în Ardeal, ca apoi în luni să treacă la frânt din Muntenia. Revoluția a avut o deplină reușită în Ardeal, fapt pe care Bălcescu îl atribuie strinsei legături ce există azi între măsele poporului și conducătorii neamului. În celelalte provincii ea a eşuat, tocmai din lipsa acestel legături intime.

Adunarea națională de pe Câmpia libertății care constituie cea mai luminosă pagină din aceste vremuri de reinviere națională, trebuie privită cu ochii contemporanilor pentru a ne putea da seamă de toată splendoarea ei. Alex. Papu Marian, vorbind de entuziasmul din care ca a răsărit, spune între altele că veneau aci fă-

rani ca un torrent nestăvîlt din toate părțile. Presa streloă, maghiară și germană deopotrivă, au comentat-o cu o vădită spaimă. Iar Dionisie Bánffy, în memorile sale o caracterizează ca un meeting valah, în care cel o sută de mii de oameni cereau nici mai mult nici mai puțin decât înființarea unui stat valah independent. Sunt caracteristice însă observațiile Ritmetsterului Brabarczy care judecând după această adunare, vede în Români un popor de mare visitor, fiindcă iubește ordinea și disciplina, și ascultă și urmează cuvântul conducătorilor. Dar cea mai frumoasă descriere a zilei de 3 Maiu 1848 ne-o dă Bălcescu în discursul său dela Paris (1851): „Zî de lumină și înșuflețire... O-zeu a picurat în sufletul poporului înțelegerea destinelor istorice și lupta pentru libertate... Poetii și poporul s-au dovedit primitorii pentru semnele talnice ale inspirației divine“.

Din mulțimea aceasta entuzlast și gata de orice sacrificii pentru cauza națională, se înalță trei personalități reprezentative: Simeon Bărnuțiu ideo-logul, Avram Iancu eroul spadet, și Andrei Saguna eroul faptei naționale. Dacă ar fi lipsit unul din această troiță salvatoare a trecutului nostru,

icoana zilei de 3 Maiu ar fi pălit sa strălucrea ei.

Cuvine-se cinsti și amintire pioasă tuturor celor martirizați pentru ideia unității naționale și glorie conducătorilor, pentru a se împlini cuvântul Ap. Pavel: Aduceți-vă aminte de mat maril vostră, cari au grăbit voulă cuvântul adevărului, la căror săvârșire a vieții privind, să le urmări credința.

Conferința Drui prof. Lupaș a fost prilej de adevărată reconfortare sufletească pentru auditori. Documentat ca întotdeauna, meșter neîntrecut în a înfățișa persoane prin caracterizări suggestive și artist în a evoca trecutul și a-l înfățișa ca un nesecat isvor de înșuflețire pentru generația tineră, distinsul nostru istoric a isbutit să trezească în sufletele celor care l-au urmărit cu o încordată atenție căci optimismul său de nestrămutată încredere în vitalitatea neamului, care se desprinde din toată activitatea D-sale de propovăduitor al adevărului istoric.

Iată de ce o conferință din partea Drui Lupaș e totdeauna un eveniment pentru publicul nostru dornic de știință, care abia așteaptă să-l asculte din nou.

CEASORNICHE, obiecte de AUR și ARGINT puteti procura cu cele mai eftine prețuri și cu cărticica „CONSUM“ la Nr. 149 1-20

CSÁKY ceasornicar și bijutier, Arad peste drum de biserica LUTHERANĂ

Tribunalul Arad Secția III-a Com.
Dos. C. P. No. 738/931

INCHEERE

Tribunalul-Dispune:

Admite în principiu, cererea de concordat preventiv făcută de către debit Emil Maidt din Arad. Bul. Regina Maria No. 18 cu petițunea înreg. la No. 738 din 7 Aprilie 1931.

Deleagă cu conducerea procedurei concordatare pe Dl Judecător de ședință Dr. Ioan Costa.

Ordonă convocarea creditorilor înaintea Dlui Judecător delegat, pentru ziua de 27 Maiu 1931, ora 9 a. m. în localul Tribunalului Arad, et. I. camera 57—58, spre a lua în discuție și a se pronunța asupra cererei de concordat.

Fixeză suma de lei 15,000 drept cheltuieli de procedură și obligă pe debitor, a o depune în mâinile Dlui Judecător concordatar, până la data de 4 Maiu 1931, sub sancțiunea de fi considerat decăzut pe deplin din cerea sa.

Numește provizoriu, până la omologarea concordatului, o comisie compusă din creditorii Ludovic Steinbichel din Arad Str. Alexandri 1 și Nemet Stefan din Arad Str. Ghiba Birta No. 14 fiind însărcinaj c. legei, cu supravegherea administrației fondului de comerț, cu verificarea activului și pasivului și cu cercetarea conduitei firmei concordatare pentru a referi la adunarea creditorilor.

Potrivit art. 8 din lege, percepă în fondul statului o taxă de 1%, în suma de lei 12,518 calculată, asupra cotei concordatare oferite de lei 1.251.789 și o taxă de 2% în suma de lei 16.690 calculată asupra sumei de le 834.526 de cari beneficiază debitorul.

Dispune că aceste taxe, în valoare totală de lei 29.208 să fie vărsate în contul statului pe seama Ministerului de Justiție conf. art. 111 din bugetul general de venituri și cheltuieli pe anul financiar 1931, la Administrația Financiară din localitate, sub recipisa ce se va anexa la dosar, sumă pe care, debitorul o va achita în 4 rate săptămânale până la 27 Maiu 1931, sub sancțiunea prevăzută de art. 7 lit. e. din lege.

Grefa se va conforma art. 9 din lege, îndeplinind formalitățile de afișare și publicitate prevăzute la acest articol.

Dosarul și registrele depuse, se vor înainta Dlui Judecător delegat a procede mai departe.

Dată și certă în camera de consiliu a Tribunalului Comercial Arad, astăzi 27 Aprilie 1931.

președinte ss Judecător ss
Dr. Ioan Costa Adrian Săraru
Grefier ss pentru conformitate
Ioan Ploieșteanu Indescifrabil

S'A DESCHIS CAFENEAUUA

„BRISTOL“
ARAD, str. Tribunul
Dobra Nr. 3.

În permanență beuturi reci și calde, prețuri eftine, zilnic deschis până dimineață. In fiecare seară muzică țigănească de primul ordin.

(S. Ghișa: Luptele Românilor cu Bolșevicii în Siberia 1918-1920, Ed. „Cartea Românească“ 322 pag. prețul 90. Lei).

Literatura noastră, care tratează subiecte din răsboiu, se îmbogățește în timpul din urmă cu romane, memorii și lucrări de tot felul, care toate redau, sub diferite aspecte, în toată amplitudinea și importanța lor, evenimentele istorice, ale căror martori am fost cu toții.

De curând a apărut o carte, pe căd de nepretențioasă, pe atât de interesantă, tratând luptele voluntarilor români în Siberia, alături de legiunile colegilor lor cehi și sărbi, împotriva bolșevicilor. În 322 pagini dl. S. Ghișa ne descrie peripețiile călătoriei a trei ofițeri ardeleni (Băleanu, Ghișa și Moaga) peste Rusia, unde se desfășură răsboiu civil între armatele albe și roșii rusești, pentru a se înrola în armata franceză, ca să lupte împotriva puterilor centrale. Trecerea prin Basarabia (Tighina), cutroplă de jefuitori germani și sploni austro-ungari; apoi trecerea peste frontul armatelor de cazați (Mihailovca) ale lui Denichin; peste frontul bolșevic, și după aceea din spatele acestuia trecerea de a doua oară (pe la Camenca) prin linia de bătălie și ajungerea în dosul frontului amiralului Colceac (Bogatova) și pe urmă ajungerea la legiunile voluntarilor în Celiabinsk în Siberia sunt scrise cu multă vioclune. Deși carte este scrisă într-o bună limbă românească, totuși valoarea ei nu formează frumuseță stilului, ci fidilitatea descrierii unor întâmplări și sbuciumări sufletești trăite cu adevărat. Cele 322 pagini ale cărții Dlui Ghișa, sunt descrierea u-

nui eroism românesc, care merită să fie cunoscut, de toți intelectualii, care volesc să cunoască toate chinurile facerii României Mari. E bine ca să se știe, că Legiunea română din Siberia a fost unică unitate militară, care a rămas nebolshevizată. În fața armatelor bolșevice sporite, când soldații ruși din armatele albe și legionari cehi și sărbi se bolșevizau, trădându-și ofițerii, pentru a trece de partea bolșevicilor, Legiunea română (4000 soldați) s'a retras militarește, cu arma în mână, ținând bolșevicul la o distanță de respect de 50 km, până când apoi a fost imbarcată la Wladivostok pentru Europa.

Toate acele clipe tragice sunt redate în pagini sincere și nemășteșugă de dl. Ghișa, care ne pune în vedere, pe coperta cărții, tipărirea altor două cărți, conținând notele ziarului Dsala purtat în regiunile îndepărtate ale orientului sub durata răsboiului mondial.

Carte dñi Ghișa constituie o lectură foarte interesantă și instructivă, intrucât în textul ei găsim și excursii în literatură și istoria tuturor popoarelor întâlnite de Dsala parcurgând întreagă Rusia europeană și asiatică; apoi mai conține intereseante aprecieri asupra țărilor, prin cari a trecut, înconjurând China și Indiile, până a ajuns iar în Europa.

O recomandăm cu toată căldura ceteitorilor noștri, asigurându-i că dacă vor începe a o cetei nu o vor lăsa din mâna până nu o vor termina.

Nr. G 905/1931.

PUBLICAȚIUNE DE LICITATIE

In baza execuției de escontență efectuată în ziua de 12 Martie 1931 pe baza decisului Judecătoriei Arad Nou cu Nr. 3766/1930 obiectele sechestrare în procesul verbal de căsuțe Nr. G. 905/1931 1. Credențiala Sifoner, una masă, pe părete și obiecte prețuite în suma de 145.000 Lei cuprinse în favorul Văduvei Cristi Blaj Florița repr. priu: Dr. Crișan adv. în Aradul-nou contr. Pavel Agrișan și soția pentru sumă de 65.339 Lei capital 13,50% interese de la 5 Noemvrie 1930 precum și spese stabilite până acum se vor vinde la licitație publică în comună Mădruloc în ziua de 27 Mai 1931 la ora 11 d. m. conf. art. de lege IX. S-lui 107 și 108 din anul 1881 al executiunale.

Arad la 29 Aprilie 1931.

Sef portar Indescifrabil

Nr. G 78.../1931.

PUBLICAȚIUNE DE LICITATIE

In baza execuției de escontență efectuată în ziua de 15 Decembrie 1930 pe baza decisului Judecătoriei Arad Nou cu Nr. 3938. 3949/1929 obiectele sechestrare în procesul verbal de căsuțe Nr. G. 78./1931. 1. Credențiala nevi 1 oglindă și alte obiecte prețuite în suma de 20600 Lei cuprinse în favorul Băncii Poporale repr. Dr. A. Crișan adv. în Aradul-nou contr. tra lui Angelini Iacob și soția prăsumă de 74.954 Lei capital 15% interese de la 1 Februarie 1930 precum și spese stabilite până aci se vor vinde la licitație publică în comună Cicir în ziua de 27 Mai 1931 la ora 12^{1/2} d. m. conf. art. de lege IX. S-lui 107 și 108 din anul 1881 al executiunale.

Arad la 29 Aprilie 1931.

Sef portar Indescifrabil

Lészay Endre, prăvălia de modă, mărunișuri, lucru de mână și imprimeria pentru broderii, mi-am mutat-o peste drum de Iuliu Feier în Palatul minoriților.

Zi eftină la baia Simay



In fiecare săptămână **Vinerea**, atât pentru femei, cât și pentru bărbați, ORICE BAI (aburi-vană-hidroterapie) numai 35 Lei baie în vană cl. II, în fiecare zi Lei 35.

Milaș Gavril

Unica croitorie română

cu haine gata, începând dela 800 lei, unde se poate comanda și după măsuri din cele mai fine stofe engleze. Arad, Bv. Reg. Ferdinand Nr. 49. Vis-a-vis cu Mielu Negru. 1-10

Dr. Gheorghe Serbanu,

medic primar, dermatovenereolog și-a mutat locuința și consultațiile în Str. G. COȘBUC Nr. 5.

S. WINKLER TEREZIA

și-a mutat salonul de coafat pentru dame în Str. EMINESCU 20-22

Se pot construi Locuințe ieftine, pe amortizare, „Transilvania“

A R A D
Calea Radnei 10

Cronica medicală

Vaceinul B. C. G.

În lupta contra infecției tuberculoase, un rol de importanță capitală are încontestabil și starea de rezistență a organismului omenesc. Prin crearea acestei stări de rezistență a corpului, astfel aduce în o astfel de bună stare, ca el să nu primească infecția sau chiar dacă o primește, să o nimicească sau să o facă nevătămoare pentru el. O astfel de stare a organismului când el este rezistent față de o infecție — în cazul nostru față de tuberculoză — se numește stare de imunizare. Este natural deci aducerea corpului în stare de imunizare a format una din preocupările principale ale igieniștilor în lupta contra tuberculozel.

Din cercetările medicilor savanți se știe deja de mult, că o infecție tuberculoasă la animale — fie ea accidentală sau provocată cu voînță — produce un fel de apărare a corpului pentru desvoltarea tuberculozei sau pentru o nouă infecție de același tip. Din observațiile făcute asupra omului, s'a văzut că aceasta să referă într-o anumită măsură și la copil omenesc. Acest fapt a fost demonstrat de mulți savanți ca: Metchnicoff, Römer și Deyke. Având deci lozinca „apărarea contra tuberculozel prin tuberculoză” au început o serie de încercări din partea oamenilor de știință, pentru a produce o substanță imunizantă care să salveze generația tânără din cari 40% cade victimă tuberculozel.

Aceasta substanță imunizantă, având în vedere lozinca anunțată mai sus, nu putea fi decât insuși bacilul Koch, provocatorul tuberculozel; dar astfel preparat, că el ajuns în organismul viu să nu mai poată produce boala, dar să alibă încă proprietatea de a săli organismul să și fabrică mijloace de apărare — anticorpi — (soldați organismului) care aduc corpul în stare de imunizare.

S-au preparat diferite vaccinări, cum este vaceinul Langer și vaceinul Friedmann; dar acela care a cucerit mai mult teren dând rezultatele cele mai bune și dovedit absolut nevătămoare pentru corpul omenesc tânăr a fost

vaceinul lui Calmette și Guérin — numit în general vaceinul B. C. G. Până când vaccinele anterior amintite — vaceinul Langer — era o cultură de bacili tuberculoși tineri și omoarâți la o temperatură de 100 grade, vaceinul B. C. G. este o cultură de bacili vii, a căror putere de infectare a fost anihilată prin trecerea pe numeroase medii (pasagi) și în timp îndelungat. Astfel Calmette a luat bacili din vițel tuberculos și i-a trecut de 230 ori pe medii de cartofi glicerinat și bilă (fiere) de vițel (acest mediu fiind cel mai prielnic pentru dezvoltarea bacilului tuberculos) timp de 13 ani. Prin aceasta manoperă i-a reușit să formeze un bacil absolut inofensiv ca producător de boală, păstrându-și puterea de imunizare.

Pentru că vaceinul B. C. G. să producă efectul dorit, trebuie ca el să fie utilizat în primele 10 zile ale vieții, atunci când organismul nou-născut încă nu a avut ocazia de infecție tuberculoasă. Metoda originală Calmette este de a se administra vaceinul pe cale digestivă în trei doze consecutive, la interval de către 2 zile. Trecerea vaceinului din tractul digestiv în organismul nou-născut este asigurată prin faptul, că în primele 10 zile mucoasa intestinului este permeabilă pentru bacilul Koch. Calmette mal recomandă pentru asigurarea reușitei vaceinării și scoaterea nou-născut și vaceinat din mediul familiar pentru un timp de 1 lună, atunci când familia este un mediu tuberculos. Aceasta măsură se explică prin faptul, că organismul îl trebuie un anumit timp — socotind de la vaceinare — ca să și producă anticorpi necesari pentru imunizare. Acest timp stabilit de Calmette la 4 săptămâni. Deoarece însă imunizarea nu se produce în același timp la diferite persoane, cel mai bun lucru este — atunci când familia nou-născut formează un focar de infecție tuberculoasă — să depistăm invadarea imunității. Depistarea aceasta să face prin reacția Pirquet, sau cum se mai zice prin probă cu tuberculină. Prințipul acestui reacții se bazează pe faptul că organismul imunizat produce o re-

acție, ca fenomen de apărare, la locul de inoculare a tuberculinelui; până când organismul care încă nu-și are anticorpi imunizați nu produce nici o reacție. Vaceinarea e bine să fie repetată peste un an, asigurând astfel și mai mult reușita ei.

Generalizarea metodelor de vaceinare antituberculoase, cu titlu profilatic, prin vaceinul B. C. G. s'a făcut și se face încă foarte greu. Chiar unii dintre medici au condamnat-o crezând că prezintă un oarecare pericol pentru viețile tinere; fără a mai aminti de mamele noilor născuți, care privesc orice intervenție din partea organelor sanitare la miciile lor odrasle sănătoase, ca ceva inopportun și periculos. Azl este stabilit — făcându-se experiențe de animale — că vaceinul B. C. G. nu produce leziuni, sau chiar dacă produce, aceste leziuni inoculate la noi animale de experiențe, nu se pot transmite. Rarele leziuni produse prin vacein sunt neinsemnante și în totdeauna se vindecă în 2–3 luni. Cazurile mortale arătate de unii la copiii vaceinati, au fost sau de altă natură, sau copilul nu a fost scos din mediul tuberculos pe timpul necesar pentru formarea imunității; astfel vaceinarea nu și-a putut face efectul. Cacea mai bună dovedă că vaceinul B. C. G. nu este periculos pentru noli născuți, e faptul că în Franță s'au vaceinat din 1924 până în 1 Mai 1930 225,000 copii, iar la noi în România (profesor Cantacuzino) peste 40.000.

In rezumat se poate spune că vaceinul B. C. G. este nepericulos pentru organismul Tânăr. Vaceinarea nou-născuți este recomandabilă — neexistând nici un pericol — și ar fi bine ca, în viitorul apropiat, metoda vaceinării cu B. C. G. să se genereze în așa fel ca toți noli născuți să fie vaceinati.

Dr. D. E.

Nu aruncați bani Dr. pentru unt de pială, cu acel preț primii în prăvălia noastră, **untul medicinal** pasteurizat a la **TESCHEN**, cu 500%, mai bun, à lei 100 Kg. IN MIC

Brânză de LIPIAU à Lei 60 Kg. Brânză de BRĂILA la à Lei 40 Kg. TRAPIST casă a la BANYALUKA Lei 50 Kg. Ementă la SCHWARTZER à Lei 180 Kg. GROYER à lei 160 Kg. BURDUF Lei 60 Kg. Brânza SECUIASCA à lei 40 Kg.

Specialități Elvețiene, Franceze, Cehă, Austriece în detaliu cu prețuri de engross.

„Aromat” Ind. și prăvălie de specialități din lapte. Arad, Calda Banatului Nr. 3.

Sedinta despartimantului
al uniunii foștilor voluntari

Marți, 5. V. s'a ținut în Arad dință foștilor voluntari. Au participat numeroși voluntari, printre cari avut plăcerea să remarcăm fruntașii românești din Arad.

Intre chestiunile discutate a fost aceea a listei de decorați cu ordine „Mihai Viteazul”.

In rezumat, foștili voluntari perfect de acord, că:

— Rămân același entuziaști credincioși ai Coroanei și Tărilor, în orice imprejurări, gata oricând să răspuna la apelul inițiativelor patriotice.

— Voluntarii condamnă toate retențele politice regionale și pe cei cari pescuesc în ape tulburi și fituri personale.

S'a hotărît să se dea un vot blam acelor politicieni, cari în cîmpia au falsificat intenția M. S. Regelui, întocmind liste pe care au fost trecuți drept făuritori ai cîmpiei mari, pe lângă unii vredoni prea multe nulități. Toți voluntarii decorați pe lista politicianilor, vor fi acceptate decorația.

Sunt nădejdî, că în curînd voluntari să fie împroprietăriți. Acest act îl săvârșit de mai multă vreme, de nu s'ar fi opus cățiva foști politici prea minciuni și prea lacomii (U) e pe lista celor „decorați”.

Voluntarii și-au exprimat satisfacția că acest ziar răspunde dorințelor sufletești.

Tribuna liberă
pentru cele publicate aici, redacția ia nici o răspundere.

Dr. HÖFLICH BÉLA
și-a mutat biroul
advocațial în
Bulev. Regina Maria nr. 8.

DURERI DE PICIOARE
SURPAREA GLEZNEI
PICIOARE PLATE
contra acestora cel mai bun remediu
SCHUHEINLAGE. Se pregătesc la ORTMAN
str. Alexandri No. 5.

voi la cap, lasă să bate domnii încet el, voi nu căștigat, numă pierdut. Apoi avea dreptate, că aşa-i. Unde să învețe rumânul minte. Iaca noi votărăm toți, unu și anul rumânil, dar alte sate, tot românește votără cu unguri și se puseră de aceea la tocană și petrecanie. Noi flămânci și bătuți.

Părintele Grigorie răcea. Era obosit de valergările zilei dar mai și amărât în adâncul sufletului de căzut și trăite. Plecase desedead neață în zorii zilei la Poenari ca poporul. Iști ținuse în frâu oamenii n'avea să se plângă contra lor. Radaseră de toate fără să crăcnească acuma își descărcau și el necăzuiri. Opriți la bariera târgului. Îndată că, că sunt alegători de al candidatului român, încunjurăți de jandarmi și husari, stătuseră acolo nemându-până târziu după masă. Cetățenii derbede din Gruiu, pe cari îi străbăseseră notarul ca să voteze cu candidatul guvernamental, fură lăsați în treacă prin cordonul de soldați înde dinmineață, votaseră și petreceră acuma la birtul „Boul roșu” cu măncăruri și beutură pe cheile la statul. Când trecuă prin

Deștepți și naivi.

(13)

(roman)

Liceanul deveni trist și slinji amărăciunea oamenilor cari n'au fost înțeleși. Se gândi, că fapta lui e considerată lipsită de minte, pe când el credea că a făptuit o bravură. Il durea mai ales faptul, că Grădina era aceea care îscase avântul de batjocură din ceata copiilor. E drept fără vrerea el, dar totuși ea spusese copiilor întâmplarea cu România. Tocmai ea, fetița pe care și-o aleseșe ca idealul visurilor lui în toate povestile și cărțile cetite. Bletul Voicu nu putea să înțeleagă, că fetița era mândră de fapta lui și de aceea o spusese și celorlalți.

Găsiră vizuina și încercară să moamească vulpea dar nu izbutiră, apoi hindea începea să se insereze, se întoarsere spre casă. Când să intre în sat era cât pe aci să să întâlnescă cu grupul format din toți sătenii în fruntea cărora venea din spre Poeni părintele Grigorie, dascălul Tovie și Dârzu Oaiă. Se abătură din drum și apucă să spune că se întâlnescă spre casele lor. Apoi astă-i frâtele? Treabă românească-i asta?

nească cu unchiul său în fața mulțimii.

Tăranii discutau aprins și toată blândețea părintelui Grigorie nu-i putea mulcomi.

— Cum, domnule părinte, dumneata îl mai aperi? Dar n'ai văzut cum se brâncălea (își strângea mâna) avocatul Scurtu cu toți domnilii de ungur și râdeau de noi când ne imbulziseră cătanele pe pod? Dar protopopul nu se pusește la tocană și vin cu popa din Dornești și cu braile de partea deputatului ungur?

— Iști bat joc de noi domnilii de rumân! Când ai părătit trebuie să-i duci toate ouăle și găinile și să-i vinzi avere ca să-i plătești avocatului, că zice că-i român, apoi când sunt alegerile de deputat, vin toată ziua pe capul nostru, că-i așa, că-i pe dincolo, că suntem români, că mai știu eu ce și în ziua de alegere mânâncă și beau cu domnilii de unguri în vreme ce pe noi ne omoară în bătăi cătanele, din poruncă lor! Apoi astă-i frâtele? Treabă românească-i asta?

— Bă spunea unu din Sălcia — grăbit grăbit — că ofișirul acela care a umplut de sânge pe Toaderu lui Isăpas îl tot rumân de al nostru. Apoi așa rumân? ...

— Sublocotenentul Groza — șopti dascălul Tovie părintelui Grigorie.

— Că facă, dumneata domnule părinte și domnul învățător suntești cu noi și la bucurie și la năcaz, d'apoi ați văzut alți popi și dascăli cum petrecă cu ungurii și ieșau cu țiduli verzi, semn, că au votat cu ablegatul ungur. Si apoi tot pe noi ne bate Dumnezeu, că de ajungi la judecată, ori cu o treabă la notar să uită la noi ca la ducăse pe pustii: aha, ăsta-i din Gruiu, de cei cu țăldula roșie.

— Că de ar fi drept pe cum spunea avocatul Scurtu, scurta-i-ar Dumnezeu zilele, nu s'ar da el în prietenie cu ungurii și ar ținea cu noi și la năcaz, nu numai când ne cere votul, iar români din toate satele să ar ține deolaltă și atunci nici o putere cătanească nu ne-ar putea înfricoșa, dar alta-i vorba, alta-i treaba.

— Venise la noi domnul fibraru, tocmai atunci când ne gătam să intrăm la votat și ne spuse: „Măi oameni, nu fi prosti și nu bateți la

In slujba altei religii.

Prevestim un mare sacrilegiu.

vara aceasta se vor distruge între plantațiuni de răsinoase de sub stele Găina, dacă nu se vor găsi 10 mii lei pentru plata unui păzită povestea!

anii premergători răsboiului, locuri comunei Hălmăgel constituiau societate, au cumpăratul domeniul loc, căruia îi aparținea și o suță pădureoasă de 1989 jugh. cat. urea a fost imediat vândută unei prinderi forestiere. Datorită stăneconsolidate din pricina răsboiului, timp de 15 ani societatea a întrins o exploatare barbară din toate actele de vedere, nefinându-se seamă principiul revoluționii, care admitea săarea codrilor numai pe măsura ceaștia se pot reface.

Reptat, îndată ce codrii seculari au doborăji, înaintau spre creasta celui, turmele de boi, vaci, capre și — «până și elefanți» cum spunea durere un pădurar bătrân, — adu-se cu satisfacție prin runcurile spete. Exploatatorii se simțeau că n'au să cheltuască cu regreata, iar populația — vecinic în ciu pădurea — era fericită că largesc păsunile.

Formările funeste ale pleșuvirii munților au întârziat să se anunțe: înundația de pomină din iarna anului 1925, aie tot mai dese și surpările de apă. Pentru combaterea acestei priserii, statul român a înființat un silvic în Hălmăgel, care cu ajutorul neprecupești ai Camerei agricole Arad a creat o pepinieră pentru revarsarea pe loc a pădurilor menișii reduririi muntelui. În primăvara anului 1929 s'au și inceput plantațiile de la base în Hălmăgel și Brusturi. Aici a isbucnit conflictul pe față. De partea proprietarii cu preocupări exclusiv ale zilei de azi pretind formarea patrimoniului forestier sănse; de altă parte, statul cu o superioară de protecție a teritoriului muntoase supuse degradării. Ușor de înțeles, a cui voință se ne. Pânăcând populația este înarmată cu puterea votului universal, cu siguranță și securi, — statul, azi o ficoală, rămâne să fie apărat de

funcționarii cari se tem deopotrivă de feroarea politicianilor, cât și de măciuca și securăa păstorului.

Pentru a evita conflictele, Camera de agricultură a găsit ceva fonduri în anii 1929—1930, din care a plătit păzitorii speciali, cu toate că în sensul legii, îngrijirea plantațiunilor aveau să facă proprietarii.

Acum suntem în lege nouă. Ocolul silvic din Hălmăgel a trecut dela Casa autonomică a pădurilor, la Regimul silvic, împreună cu pepiniera. Procedura de trecere sub îngrijirea statului a terenurilor plantate însă nu s'a terminat, astfel în vara aceasta paza rămânând exclusiv în sarcina proprietarilor, însemnează că tinerele plantații vor fi distruse iremediabil, urmând ca la anii viitori opera migăloasă să se reia dela inceput, cu tot mai puține șanse de reușită în urma spălării rapide a stâncilor și așa destul de săracie în humus. Vorbim din experiență. Un inceput de plantații întreprins pe același loc în anul 1925, a avut aceeaș soarte. Si, e tragic. S'au cheltuit multe sume de mii cu pepiniera și cu plantatul. Avem în fiecare comună pădurari, și nu mai putem avea siguranță că se va putea regenera, nu o pădure ci un singur copac, îngrijit de mâna lor!

Cât privește atitudinea populației, ea este întrucâtva explicabilă, dacă nu și scuzabilă prin ignoranță și săracia ce o stăpânește. Din vânzarea pădurilor comunale și ale componerelor, proprietarii n'au văzut niciodată folos apreciabil, iar camăta uzură pune pe drumuri familiilor. Si, omul năcăjăit se răsbună și el asupra cui poate. Ponsul tot pădurea îl poartă!

Traian Mager.

**Cele mai ieftine verighete de aur
ceasuri, bijuterii, și ochelari le cumpărăți la**

REINER IOSIF
casornicar și bijutier
ARAD, str. PIRICI 3. În dosul Teatrului.
Nr. 108 3—24.

ABONAMENTE PENTRU GHIAȚĂ primește firma ALEXANDRUREUSZ, fabrică de ghiață, Bdul Reg. Ferdinand 33. Telefon 141. 1—3

il jandarmilor, grulenii începură să bulduiască și atunci un domnișor și spuse ceva ofițerului care cădea pe husari, ofițerul dădu poruncă șariori îngămadără pe grulenii între și barieră, unde îl cărcăra cu coșurile. Apoi când ajunseră într-un să meargă la vot, îl despărțiră după de căte două, trei și îl lăsă între numai căte unul. Care venea dela vot își păla mădușă, căci în întunericul porții bătușii guvernului aveau grija să păpeze pe toți cel bănuști de naționalism. Nici nu fură lăsați să voteze, ute cel cari votară prea puțini și intereselor românești, căci uniscodiseră o mle de mijloace ca aleze voturile românilor.

scârba părintelui era mal ales și înducă experimentase și el ca boala lui, atitudinea de dubli și fățurice a domnilor români braș Ofițer român care bate cu până la sânge pe un tăran. Atât cari își temeau legăturile de arie și n'aveau curajul să intervină la apărarea poporului care suferea urma lor. Protopop și popi români se îmbăluau la beutură cu gumentă, atâtea și atâtea lucruri

urăte, cari îi ridicau în suflet o întrebare: Pentru ce îmi expun eu poporului meu la năpasta și persecuții? Pentru domnilor aceștia cari benzhetuesc cu dușmanii neamului și sunt români numai când ne cer voturile? De ce atâta suferință? Domnil își văd frumos de treaba lor. Pe spatele țăranișului își agonisesc averile, iar princiile lor sunt crescuți în școli ungurești și nici nu mai vreau să știe că sunt români!!

În amintirea părintelui Grigorie răsări icoana vagabondului munților, prebeagul cu fluer în traistă, care crezuse totușii viitorul mal bun al neamului și se jertfise, trădat, neînteleș de cei pentru cari luptase. Icoana marei nebunii îi apără în chip de mustare: Părinte Grigorie, nu desnădăjdui, nu javrele dela bîrdul cu hînte vor aduce schimbările pe cari tu le aștepți, ci necunoscuți visători izolați și neînteleși. Cel pe cari îi disprețuți în timpul căt trăesc, cel nebun, cel naiv...

Vorbele pretorului Kovács N împărtășă gândurile negre: Idealul nu poate fi atribut al tuturor bestilor, cari își rod în lîhnă ciolanul pe pamant. Nu-i fasole care îngășătoare burile deopotrivă. Este schintele dumnezelască și cei dăruitori cu ea, sunt

Adunarea generală a Soc. „Prințipele Mircea” filiala Arad.

În ziua de 30 Aprilie c. ora 5 d.m. a avut loc, în sala de ședințe a Primăriei, adunarea generală a Soc. „Prințipele Mircea” filiala Arad. Între cei prezenti remarcăm pe: P. S. S. Episcopul Grigorie, Dr. Prefect Colonel Măicănescu, Dr. Primar Luță, Doamnele: Br. Pop, Colonel Constantinescu, Dnii: Dr. Cosma, Dr. Pleșa, Dr. Cucu, precum și alții.

Doamna Președintă Ecaterina Drăgan deschizând ședința, salută pe cei prezenți și roagă pe P. S. S. ca în calitate de președinte de onoare al societății, să prezideze adunarea generală.

P. S. S. mulțumind pentru cinstea care î-se face, arată că a venit cu bucurie și dragoste la adunare, întrucât aceasta societate se bazează numai pe sentimente de cari avem astăzi atâtă nevoie. Ele contribue la încheierea societății omenești. Si în definitiv societățile în general, sunt niște nuclee cari rezolvă tot problema bisericel. Impărtășește binecuvântarea arhitecților asupra lucrărilor adunării.

Domnul Prefect Măicănescu a ținut să participe în chiar primele zile ale sosirei sale la Arad. Întrucât îngrijirea copiilor — menirea societății Prințipele Mircea — cari formează baza poporului nostru, este o datorie morală și patriotică, declară că va sprijini în mod nelimitat, că il va sta în putință, activitatea acestelui societății.

Doamna Președintă Ecaterina Drăgan la din nou cuvântul și expune împrejurările în care s'a crelat această instituție și felul cum a fost îmbrățișat scopul ei de cel chemăți a îngrijii de destinele tărit. A arătat gestul frumos al Doamnelor, cari se duc în mijlocul săracilor și pe lângă cuvintele de măngăiere, sfaturi și îndemnuri bune, le oferă și ajutoare, provenite din banul public. Pentru aceasta rolul Doamnelor este mult mai simțit și mai apreciat. Menționează pe Doamnele Cucu, Trîmbițon, Păcuraru, Păunescu, Olaru, Colonel Constantinescu, Colonel Sangiu, Colonel Manafu, Cotol, și Cismaș cari au activat cu multă dragoste în acest sens.

Domnul Inginer Novac, secretar, citește darea de seamă a conducerelui societății, asupra activității acesteia

în anul 1930. Se arată opera de asistență a societății, care este: acordare de consultații medicale gratuite copiilor sugaci, precum și distribuire de alimente, îmbrăcăminte, diverse articole de igienă, etc. Pentru îndeplinirea acestei opere este nevoie să se adune mijloacele materiale necesare întreținerelui dispensarului, unde se desfășoară activitatea societății. Se aduc mulțumiri tuturor celor cari îl-au dat concursul lor în acest scop.

Din raportul Dr. Olaru, medicul dispensarului, se vede activitatea medicală depusă, numărul copiilor tratați, boala etc.

Domnul inginer Nicoară, casier arată pe articole veniturile realizate în anul 1930 cari înglobează 168.797 Lei, și față de acestea, cheltuielile în suină de: 115.248 Lei.

După diverse proponeri, Doamna Președintă Ecaterina Drăgan încheie ședința mulțumind călduros P. S. S. care prin prezență să a dat un îmbold mai mare la muncă tuturor, mulțumește Dr. Prefect și Dr. Primar, pentru sprijinul dat Societății, apoi întregului comitet, care a dat dovadă de multă insuflețire pentru tot ce este pus în serviciul acestelui societății.

Cu această ocazie au donat societății: P. S. S. 1.000 Lei iar Dr. Cosma din partea Astrei medicale 1.000 Lei.

rep.

Cele mai ieftine specialități de CAFEA!!

Zilnic cafea prăjită cu prăjitoare electrice, cele mai moderne mașini americane. Ca să vă convingeli de gustul, conținutul și bunătatea specialităților noastre de cafea,

FACETI O COMANDĂ DE PROBĂ 1 kgr. cafea de Brazilia. 100 lei, de Santos 150 lei, amestecul consum 140 lei amest. de Cafenea 160 lei, amest. Liszka, deosebit de fină 180 lei. Specialități 200—220—240.

Cafea turcească de cele mai bune :—: calitate. :—: Comenzile din provincie le executăm ramură, cele necorespunzătoare se schimbă sau restituim banii. :)(

Prima prăjitorie electrică de cafea din Arad:

P. LISZKA

Piața Catedralei 1.

sorți să poarte cununa de spină, să măsura în care împlinesc un rost și o misiune în cadrul rânduit lor...

Când trecu în lângă casa notarului, Dârzu găsi, că ar fi cu cale să spargă ferestrele locuinței notarului. Ideea avu răsunet și era că pe aci să se realizeze. Grulenii aveau de ce fi supărăți pe notarul lor român. Dar nu se întâmplă nimică. Părintele îl linisiti:

— Voi știți, dragii mei, că tot voi să plătiți în dare ferestrele sparte. Ba o să mai aveți și năcăzuri, jandarmi, cercetări, bătăi... Duceți-vă dragii mei la casele voastre, sunteți și obosiți și flămânzi și nu ultăți ce v'am spus: are Dumnezeu grijă de neamul nostru și o să vină vremea... o să vină alte vremuri, pe cari voi le veți trăi... Nu vă ultăți după ticăloșii; au fost și o să fie căt lumea oameni de nimic, între domni și țărani deopotrivă.

Români supuși și ascultători își spuseră noapte bună și se despărțiră în părcuri pe ulițele satului.

Părintele apucă spre casă însoțit de dascălul Tovie și Dârzu, iar după o cotitură de uliță își luă rămas bună și Dârzu. Părintele, pe măsură ce se apropia de casă, se întrista. Fuga nepotului dela Ilcen îl îmbătrânișe și mal

mult, căci își pusește toate nădejdile și gândurile bătrânești în acest viăstar. Dar îl dorea mai ales faptul, că se găsea pe el însuși vinovat de aceasta fugă. Din ziua când afișează că Voicu a fost prinț la granița românească își împuța mereu în gând avântul și sentimentul național pe care îl sădise în sufletul nepotului. I-ar fi iertat toate năsdrăvenile, numai să-l aibă aproape. Abia acumă își dădea seama că ținea la acest copil. Chemat la notariat cu o săptămână mai înainte, semnase o declarație, că va suporta toate cheltuielile aducerii nepotului acasă dela Petroșani, cu condiția să nu fie purtat din post în post. Nici o jertfă nu î-se păreă prea mare pentru nepotul, în cărui suflet avea printre simțirea lăuntrică o încredere mare, că nu va fi un mișel. Aceeaș simpatie îl făcea să treacă cu vederea multe năzbății în erente temperamentului foarte impresionabil și impulsiv al nepotului.

Două idoli avea părintele Grigorie legendarul eroi Avram Iancu și tristul căntăreț al Moldovei Mihail Eminescu. Aprinse în sufletul nepotului său aceeaș luminiș și acumă se închiina idolilor lui, decătorei îl-se părea, că regăsește în nepot o rază din simțirea românească a celor două mari luceferi ai trecutului.

(Va urma).

INFORMAȚIUNI.

Calendarul săptămânal

Maiu	are 31 zile	Florar.	
1931.	Calendarul Julian îndreptat	Calendarul Greg.	Soarele răsare apusne
Duminică Semințenții. Ev. dela Ioan, c. 4, v. 5-43; „In vremea aceea venit-a Iisus în cetatea Samariei”.			
Apostolul din Efezele Apostolilor cap. 11 v. 19-30; In zilele acelea, Apostolii cei ce s-au risipit...			
Duminică	10 A. Sim. Zilot, m. Al. S. naș.	Antoniu	5.20 8.33
Luni	11 M. Mocheie, m. Diosc.	Beatrix	
Marți	12 C. Epifanie, German	Pongrajius	
Mercuri	13 M. Gliceriu, pe Sergie	Servatius	
Joi	14 M. Isidor, Terapont	(†) Înălț. D-lui	
Vineri	15 Păr. Pachomie c. Mare	Sofia	schimbătorios
Sâmbătă	16 Cuv. Teodor Sfințitul	Ioan Napoleon	

ZIUA MAMEI. Societatea ortodoxă națională a femeilor române, aranjază în ziua de 17 Maiu în întreaga țară serbări în onoarea mamei.

□ **Dl Ion C. Grădișteanu**, înimosul și binecunoscutul luptător pentru unirea românilor, a refuzat decorația Ferdinand I, considerându-se jignit de a fi pus în rândul „secretarilor” de consiliu aflat în lista de decorații pentru sărbătoarea României mari, listă care falsifică cea mai glorioasă pagină din istoria românilor.

Se știe, că lista pomenită a fost întocmită sub pecetea favoritismului partizanilor politici, de către guvernul demis.

□ **Voluntari și prietenii lor la un pahar cu bere.** Sâmbătă, 16 Maiu a. c. orele 20, foști voluntari din Arad se vor întâlni, la un pahar cu bere, pe terasa restaurantului Canea.

Prietenii voluntarilor sunt văzuți cu drag printre ei. Nu s-au făcut nici un fel de invitații speciale. Este o simplă întunerică prietenească.

□ **Absolvenții Școlii de Notari** din loc promoția 1929-30 pot să-și ridice diplomele dela secretariatul școlii.

□ **Adunarea Generală a Cercului Românesc.** Suntem informați, că Cercul Românesc va ține adunarea sa generală Sâmbătă la 16 Maiu a. c. ora 5 d. m. în Sala de dans. Cu aceea ocazie se vor discuta mai multe chestiuni de interes pentru acest Cerc, și se vor face alegeri noi, în baza Statutelor aprobată acum. Poate participă oricare intelectual român din Arad; drept de vot au însă numai membri în regulă cu plată cotizaților.

□ **Târgul de Mostre din Bari:** Camera de Comerț și de Industrie din Arad aduce la cunoștință publică, la 6-21 Septembrie a. c. se va ține la Bari, al doilea targ de mostre oriental. Scopul acestui targ este de a intensifica legăturile comerciale cu Italia.

Concertul artistului Flavius Tripon.

La 10 Mai va avea loc în Palatul Cultural concertul dat de distinsul pianist Flavius Tripon fost elev al marilor măestri din Berlin și Paris. Concertul acesta va fi un eveniment muzical de primul rang, și publicul arădan va avea ocazia să guste arta unuia dintre primii pianisti ce-i avem. Flavius Tripon este singurul pianist ardelean și printre puțini pianisti români în general, care pe lângă un talent rar aduce și o virtuozitate extraordinară căstigată după mulți ani de studiu la Berlin și Paris.

Nădăjduim că publicul arădan și din județ va răspunde la invitația ce-l se face pe această cale și va participa în număr mare la acest festival.

Data acestui concert coincide cu sârbarea noastră națională al cărei punct

□ Vaccinarea copililor mici. Serviciul sanitar al orașului aduce la cunoștință generală, că în primăvara astă vaccinarea contra bubatului (variolei) se facee — la ora 5 — precum urmează.

1. In Centru la școala din str. Iosif Vulcan la 5 și 12 Mai.

2. In cartierul Drăgășani la școala din P. Luptei la 6 și 13 Mai.

3. In Părneava la școala din str. Oltuz la 7 și 14 Mai.

4. In Grădiște la școala din str. Elena la 8 și 15 Mai.

5. In Șega, Gal și Bujac la respectivele școli la 10 și 17 Mai.

6. In Micălaca la școala primară de acolo la 9 și 16 Mai.

Părinții copiilor născuți în Arad au primit fiecare chemare, se invită însă pe calea aceasta cel venit din alte localități să se prezinte în interesul lor propriu. — Vaccinarea e gratuită.

Gura păcătosului adevărul grăeste.

Un boier avea la moșia sa priatre alți argați și pe un țigan anume Busuloc. Prin excepție (căci se știe că nu se dovedește neam de oameni mai lenesi și mai hoț ca țiganii).

Busuloc era cel mai harnic și cel mai cinstit dintre toți. Căstigă curând dragostea stăpânului său care-i răsplăti osteneala cu vorbe bune la tot pasul și daruri bogate la zile mari. Din principiu astă ceilalți argați îl pismuiau și-l batjocoreau cum le venea la gură. Busuloc nu iua în seamă vorbele lor și și făcea datoria mai departe făcându-l să turbeze de necaz.

— Măi țigane îl ziseră într-o zi argații măniați....

— De te-o ține vrednicia să știi dela noi că o să te pue boerul cu el la masă.

— Și de m'o pune, ce, răspunse mirat țiganul.....

Boerii sunt spurcați?

E. M. Năvalnic.

culminant este și sperăm că cel puțin de data aceasta nu va trebui să rosim de indiferență publicului românesc, pe care a trebuit să o înregistram cu durere în destule ocazii spre rușinea noastră.

Căci într-un oraș unde concertele artiștilor minoritari se țin lanț și înregistrăz succese mari nu se poate întâmpla ca un concert așa de strălucit ca acela al lui Flavius Tripon să nu aibă un succes desăvârșit.

Un program compus din bucăți de muzică clasică și românească va dovezi toate prevederile noastre și va da clipe neuitate de delectare amatorilor de muzică.

Biletele, care se află de vânzare la Librăria Diecezana și seara la Cassă, au fost fixate cu prețuri foarte modeste dela 20-80 lei.

Programul zilei de 10 Maiu.

Ziua de 10 Maiu va fi anunțată prin 21 lovitură de tun.

La orele 9^{1/2} vor avea loc la toate școalele din oraș, serbări comemorative, vorbinduse elevilor despre importanța zilei.

La ora 10, va avea loc în Catedrală un Te-Deum, oficiat de întreg clerul ortodox, la care vor participa toate autoritățile civile și militare, președinții corporațiunilor și societăților, de asemenei, o companie de onoare cu muzică și drapel.

La orele 9⁴⁵, se va oficia și la bisericile celorlalte confesiuni un Te-Deum, la care vor lua parte delegații autorităților.

După terminarea Te-Deumului se vor trece în revistă trupele, școalele și societățile, apoi va urma defilarea acestora, înaintea Primăriei.

Imediat după terminarea defilării, va avea loc, în sala festivă a Palatului Administrativ, recepția oficială, unde Prefectul județului și Comandantul Diviziei vor primi felicitările.

La orele 6, d. m. va avea loc în sala mare a Palatului Cultural, un festival artistic.

Intre orele 5-6, muzica militară va cânta în fața Primăriei orașului, iar orchestra fabricii «Astra» în Pădurice.

La orele 9 seara, va avea loc retragerea cu torțe, pe itinerarul stabilit de garnizoană.

In tot cursul zilei de 10 Maiu, edificiile publice vor fi pavoasate cu drapelul național, iar seara iluminate.

PROGRAMUL

Serbările naționale, ce se țin în sala Palatului Cultural, la 10 Mai ora 6 d. m.

1. IMNUL REGAL, corul studenților Academiei teologice.

2. Cuvântare ocazională, D-nul prof. Eduard Găvănescu.

3. a) Fuchs: *Tara mea*.

Delavigne: 10 Mai, Corul elevilor dela Șc. normală de inv.

4. Mircea Rădulescu: *Coroana românească*, versuri recitate de D-nul Ioan Onae, caporal T. R.

5. a) Prologul din „*Pagliacci*” de Leoncavallo.

b) Brediceanu: *Bagă Doamne luna'n nouri*.

c) Dimitriu: *Eu mă duc, codrul râmâne*.

D-nul Constantin Ursulescu, abs. al Conserv. Cluj, accompagnat de către D-nul Dr. Aurel Botiș.

6. Fotino; Rapsodia română, execută de Muzica Reg. 93 Inf.

7. Dansuri naționale

a) Horia boerească.

b) Domnișorul.

c) Bumbacul.

d) Troaca.

executate de către elevele dela școala normală de învățătoare cu acompl. Muz. Reg. 93 Inf.

8. Monologul lui Licurici din „*Făt Frumos*” de Horla Furtună, D-nul Ioan Onae.

9. Exerciții gimnastice, piramidă ex. de elevii liceu M. Nicoard.

10. Marș din opera Rienzi (Wagner) corul stud. Acad. teol.

11. Banatul și Crișana, marș execută de Muz. Reg. 93 Inf.

Fotografii la m... Micime de suflet

Foarte justă a fost observa-

făcută dlui avocat Dr. Cornel

pentru că azi după respiră de

12 ani aerul libertăților din Ro-

Mare, folosește numirea ungure-

a comunei Cermeiu, în locul

românești. De câte ori ceteam în

rele minoritare localele numirele

rești ale străzilor, de căte o-

intrebă birjarii români, că oare

s'a numit pe vremea ungurilor

stradă sau oficiu public, ne reu-

în sufletul nostru, constăând

înconștiință, altă lipsă de den-

națională. Prindem ocazia pen-

ruga pe ceilorii nostri, ca să ne

naleze fie care caz similar, aşa

ni se atrage atențunea d. e. și

că ar exista un fost și viitor de

fruntaș milionar, care într-o pli-

prin oraș atrage atențunea cu

trebuie să sim mai mulți și

duitori față de unguri, deoare-

știm până când va apărea ace-

României. Și atunci vai de celce

spinare și mandrie națională.

Asigurăm pe acel filosof cu

de purice, că dacă Aradul a

face parte din România Mare nu

atribuie Dsale nici un merit. Că

că incorporarea Aradului la Ro-

ar fi urmat să se facă grajie

ciei sale de bun român și sacru-

aduse de el pentru neam, Aradul

fi elipit mai curând Chinei. Na-

cum s'ar simi profetul nostru

verde, dacă de fapt Aradul er

iar sub slăpânarea ungurească,

știi este, că ilustritatea sa și a